



THE SECRETARY-GENERAL

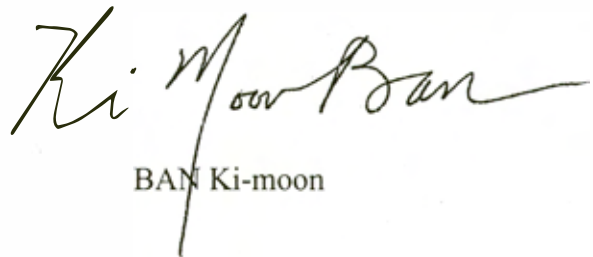
Security Council  
Iraq

3 September 2009

Dear Madam President,

I have received the attached letter, dated 30 August 2009, from the Prime Minister of Iraq, His Excellency Mr. Nuri Kamel al-Maliki, regarding the attacks which took place in Baghdad on 19 August 2009. He requests that the letter be submitted to the Security Council with a view to establishing an independent international commission of inquiry.

Please accept, Madam President, the assurances of my highest consideration.

  
BAN Ki-moon

Her Excellency  
Ms. Susan E. Rice  
President of the Security Council  
New York

29-09196





**! URGENT**

To: Mr. Nambiar,

Please find attached for your approval and SG's signature,  
a letter addressed to the President of the Security Council,  
submitting the letter received from PM Al-Maliki.

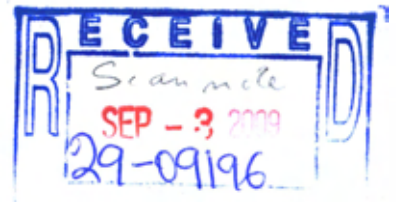
A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'N. Haysom', followed by a horizontal line.

Nicholas Haysom  
3 September 2009

Cc: KWS

ACTION  
COPY

NH  
VN



**Note to Mr. Nambiar**

**LETTER TO THE PRESIDENT OF THE SECURITY COUNCIL ✓**

Please find attached a letter for the Secretary-General's signature to the President of the Security Council transmitting a letter from the Prime Minister of Iraq regarding the attacks in Baghdad on 19 August 2009.

  
B. Lynn Pascoe  
2 September 2009

*Translated from Arabic*

In the name of God the Merciful, the Compassionate

## **The Republic of Iraq**

**Nuri Kamel al-Maliki**  
Prime Minister

30 August 2009

Sir,

On 19 August 2009, Baghdad experienced terrorist attacks targeting sovereign institutions of the Iraqi State, including the Ministry of Foreign Affairs and the Ministry of Finance. A large number of innocent citizens, including a number of diplomatic and administrative officials, lost their lives. Had the attacks managed to achieve their full aims, the result would have been paralysis of the State and its apparatus, which would have posed a grave threat to the security and stability of Iraq and had consequences for the security and stability of the entire region.

The great interest taken by the Security Council in the security situation in the country has been evident in many of that body's resolutions on the situation in Iraq. The Security Council has, in its **résolution** 1618 (2005) and elsewhere, repeatedly condemned terrorist attacks. It has already expressed its condemnation of the terrorist attacks that took place in Baghdad on 19 August 2009.

These criminal attacks are the most recent in a series committed in cities across Iraq, causing large numbers of deaths and injuries, with many of the victims being women and children. They rise to the level of crimes of genocide and crimes against humanity punishable under international law. We believe that organized attacks of such size and complexity could not have been planned, funded and executed without the support of outside forces and parties.

Accordingly, the Government of the Republic of Iraq **brings this extremely important matter to your attention** and requests that it be submitted to the Security Council with a view to establishing an independent international commission of inquiry. The **scope and nature of these crimes** calls for an investigation beyond Iraqi legal jurisdiction and prosecution of the perpetrators before a special international criminal tribunal.

The magnitude of these crimes **demands that they be addressed immediately by the international community**. We hope that you will devote special attention to this matter and give it urgent consideration.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

(Signed) Nuri Kamel al-Maliki  
Prime Minister of the Republic of Iraq

His Excellency Mr. Ban Ki-moon  
Secretary-General of the United Nations  
New York

**Permanent Mission of the Republic  
of Iraq to the United Nations**

14 East 79<sup>th</sup> Street, New York, N.Y. 10075  
Tel: 212-737-4433 - Fax: 212-772-1794



مملكة جمهورية العراق الدائمة  
لدى الامم المتحدة  
نيويورك

New York, 31 August 2009

PRCL/2009/AMB/ 22

Excellency,

I have the honor to attach herewith a letter addressed to you from H.E Mr. Nouri Al-Maliki, Prime Minister of the Republic of Iraq regarding the serious terrorist attack that occurred on 19 August 2009 in Baghdad.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, reading "T. Hamid Al-Bayati".

T. Hamid Al-Bayati  
Ambassador Extraordinary & Plenipotentiary  
Permanent Representative

H.E. Mr. Ban Ki-moon  
Secretary General  
United Nations  
New York

## REPUBLIC OF IRAQ

Nori K. AL Maliky  
Prime Minister's



صاحب السعادة بان كي مون  
الأمين العام لمنظمة الأمم المتحدة  
نيويورك

تعرضت بغداد بتاريخ ١٩ آب ٢٠٠٩ لعمليات إرهابية استهدفت مؤسسات سيادية للدولة العراقية ومنها وزارة الخارجية ووزارة المالية ، وراح ضحية هذه الأعمال الإرهابية عدد كبير من المواطنين الأبرياء بما فيهم العديد من موظفي الدولة من دبلوماسيين وإداريين . ولو قدر لهذه الأعمال الإرهابية من تحقيق كامل أهدافها لأدى ذلك إلى شلل في الدولة وأجهزتها الأمر الذي يعرض أمن واستقرار العراق إلى خطر جسيم تنعكس آثاره على أمن المنطقة واستقرارها .

لقد حظي الوضع الأمني في العراق باهتمام كبير من مجلس الأمن وكان هذا واضحاً في العديد من قراراته بشأن الحالة في العراق . كما أدان مجلس الأمن بشكل متكرر العمليات الإرهابية ، وسبق أن أصدر قراره المرقم ١٦١٨ (٢٠٠٥) المكرس لهذا الغرض . كما أدان واستنكر العمليات الإرهابية التي وقعت في بغداد يوم ١٩ آب ٢٠٠٩ .

إن هذه العمليات الإجرامية والتي سبقتها طالت مختلف مدن العراق وتسببت بوقوع أعداد كبيرة من الضحايا بين قتلى وجرحى فيهم نسبة كبيرة من النساء والأطفال ، ترقى إلى مستوى جرائم الإبادة الجماعية والجرائم ضد الإنسانية التي يعاقب عليها القانون الدولي . إننا نرى أن عمليات بهذا المستوى من التنظيم والتعقيد والحجم لا يمكن التخطيط لها وتمويلها وتنفيذها من دون دعم قوى وأطراف خارجية .

وعليه تضع حكومة جمهورية العراق هذا الأمر بالغ الأهمية أمام أنظار سعادتكم وتطلب عرضه على مجلس الأمن لغرض تشكيل لجنة تحقيق دولية مستقلة ، لأن نطاق وطبيعة الجرائم المرتكبة قد تتطلب التحقيق خارج إطار الولاية القضائية العراقية ، وتقديم من تثبت إدانته إلى محكمة دولية جنائية خاصة .

إن فداحة هذه الجرائم تتطلب المعالجة السريعة من المجتمع الدولي . لذا نأمل من سعادتكم إيلاء هذا الأمر عناية خاصة والنظر فيه بشكل عاجل

وتقبلوا فائق التقدير والإعتبار

نوري كامل المالكي  
رئيس وزراء جمهورية العراق  
٢٠٠٩ آب